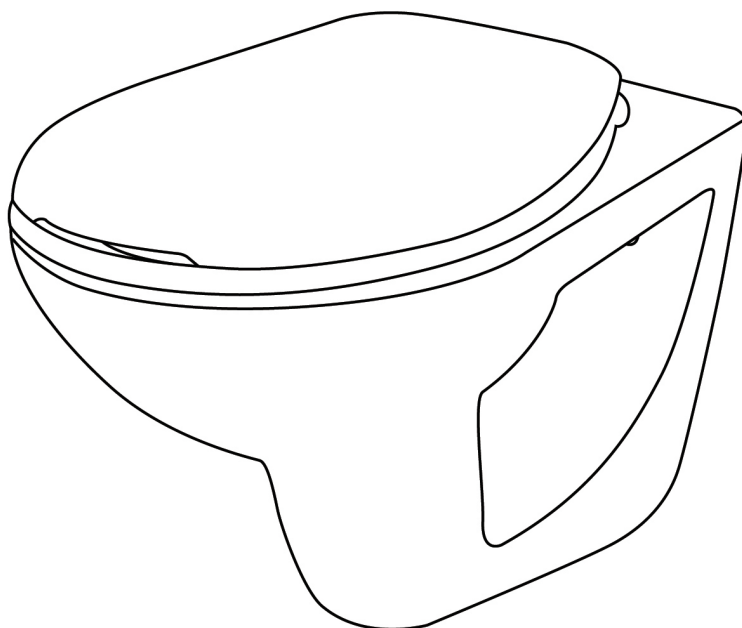


MY HOME MY LIFE



Zelia

Instruction manual
Käyttöohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Руководство пользователя
Kasutusjuhend
Instrukcijas
Instaliavimo instrukcijos

GB	pg 2
FI	pg 2
SE	pg 2
NO	pg 2
RU	pg 3
EE	pg 3
LV	pg 3
LT	pg 3

CELLO

GB

MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF SANITARY WARE

Cello's porcelain ware is manufactured from natural materials. The porcelain ware is burned at temperatures of over one thousand degrees centigrade, resulting in the formation of durable glazing. The glazing is easy to keep clean and it is resistant to most chemicals. In addition, there is a special easy clean coating in all the Cello ware that makes the cleaning easier than before. Nevertheless, clean the porcelain often in order to avoid the sticking of dirt and lime. Use ordinary household cleaning agents for cleaning. Do not leave the cleaning agents on the porcelain surface for a long time, however, but rinse the surface with water. The agent may after drying form a surface that easily gets dirty and is difficult to clean. Neither use abrasive cleaning tools nor highly acidic cleaning agents.

SE

UNDERHÅLLSANVISNING FÖR TVÄTTSTÄLL

Cello-tvättställ är tillverkade av naturmaterial. Porslinsprodukter bränns i en temperatur på över 1000 grader och på detta sätt uppstår en hållbar glasyryta. Glasyrytan är lätt att hålla ren och tål de flesta kemikalier. För rengöring av porslinet, använd vanliga rengöringsmedel för hushållsbruk. Låt inte rengöringsmedlet ligga kvar för lång tid på porslinets yta utan skölj ytan med vatten. Om rengöringsmedlet hinner torka bildas det ett smutssamlade skikt som är svårt att avlägsna. Använd inte heller slipande rengöringsmedel eller rengöringsmedel som innehåller starka syror.

FI

SANITEETTIPOSLEININ HOITO-OHJEET

Cello -posliinituotteet on valmistettu luonnonmateriaalista. Posliinituotteet poltetaan yli tuhannen asteen lämpötilassa, jolloin syntyy kestävä lasitepinta. Lasitepinta on helppo pitää puhtaana ja se kestää useimpia kemikaaleja. Kaikissa Cello tuotteissa on lisäksi erillinen easy clean-pinnoite, jolloin puhtaanapito on entistä helpompaa. Puhdista posliini kuitenkin usein, jotta lika ja kalkki eivät tartu kiinni. Käytä puhdistamiseen tavallisia kodin puhdistusaineita. Älä kuitenkaan jätä puhdistusaineita pitkäksi aikaa posliinin pinnalle, vaan huuhtelee pinta vedellä. Puhdistusaine voi kuivuessaan muodostaa helposti likaantuvan pinnan, jonka puhdistaminen on vaikeaa. Älä myöskään käytä hankaavia puhdistusvälineitä tai voimakashappoisia puhdistusaineita.

NO

VEDLIKEHOLD AV SANITETSPORSELEN

Cello sanitetsporselen er produsert av naturlige materialer. Porselensprodukter brennes i en temperatur på over 1000 grader og det gjør at det oppstår en holdbar glasuroverflate. Glasuroverflaten er lett å holde ren og tåler de fleste kjemikalier. Alle Cello produktene har dessuten en særskilt easy-clean overflatebelegning, som forenkler rengjøringen betydelig. Sanitetsporselen behøver allikevel regelmessig rengjøring for å unngå ansamlinger av smuss og kalk. For rengjøring av porselenet, benyttes vanlige rengjøringsmidler for husholdningsbruk. La ikke rengjøringsmiddelet bli sittende på over lang tid på porselenets overflate, uten å skylle med vann. Dersom rengjøringsmiddelet rekker å tørke kan det dannes et smuss-samlende sjikt som er vanskelig å fjerne. Bruk ikke slipende rengjøringsmidler eller midler som inneholder sterke syrer.

RU

РУКОВОДСТВО ПО УХОДУ ЗА САНИТАРНЫМ ФАРФОРОМ

Фарфоровая продукция Cello изготовлена из природного материала. Изделия из санитарного фарфора отжигаются при температуре свыше тысячи градусов Цельсия, благодаря чему на их поверхности возникает прочное глазурованное покрытие. Глазурованную поверхность легко содержать в чистоте и к тому же она хорошо переносит воздействие большинства распространенных химикатов. Вся продукция Cello имеет специальное дополнительное покрытие Easy Clean, которое помогает поддерживать чистоту. Тем не менее, фарфор следует часто чистить, чтобы грязь и известковый налет не впитывались в поверхность. Для очистки используйте обычные бытовые чистящие средства. Не рекомендуется оставлять чистящие средства надолго на поверхности фарфоровой раковины, сполосните поверхность водой начисто. При высыхании чистящее средство может образовывать легко загрязняющуюся поверхность, которую будет трудно очистить. Также не следует использовать абразивные или сильные чистящие средства на кислотной основе.

EE

SANITAARSEADMETE PORTSELANI HOOLDUSJUHISED

Cello portselantooted on valmistatud looduslikest materjalidest. Sanitaarportselanist tooteid põletatakse temperatuuril üle tuhande kraadi, misjärel tekib neile vastupidav glasuurpind. Glasuurpinda on lihtne puhtana hoida ja see talub suuremat osa enim levinud kemikaalidest. Kõikidel Cello toodetel on peale selle spetsiaalne easy clean pinnakate, mis teeb puhastamise palju lihtsamaks. Portselani tuleb siiski sageli puhastada, et mustus ja lubi ei koguneks pinnale. Puhastamiseks võib kasutada tavalisi kodumajapidamise puhastusvahendeid. Siiski ei tohi puhastusvahendeid jätta pikaks ajaks valamu pinnale, vaid loputada pind veega puhtaks. Puhastusvahend võib kuivades moodustada kergesti määrduva pinna, mida on siis raske puhastada. Samuti ei tohi kasutada abrasiivseid ega tugevalt happelisi puhastusvahendeid.

LV

IZLIETNES KOPŠANAS INSTRUKCIJA

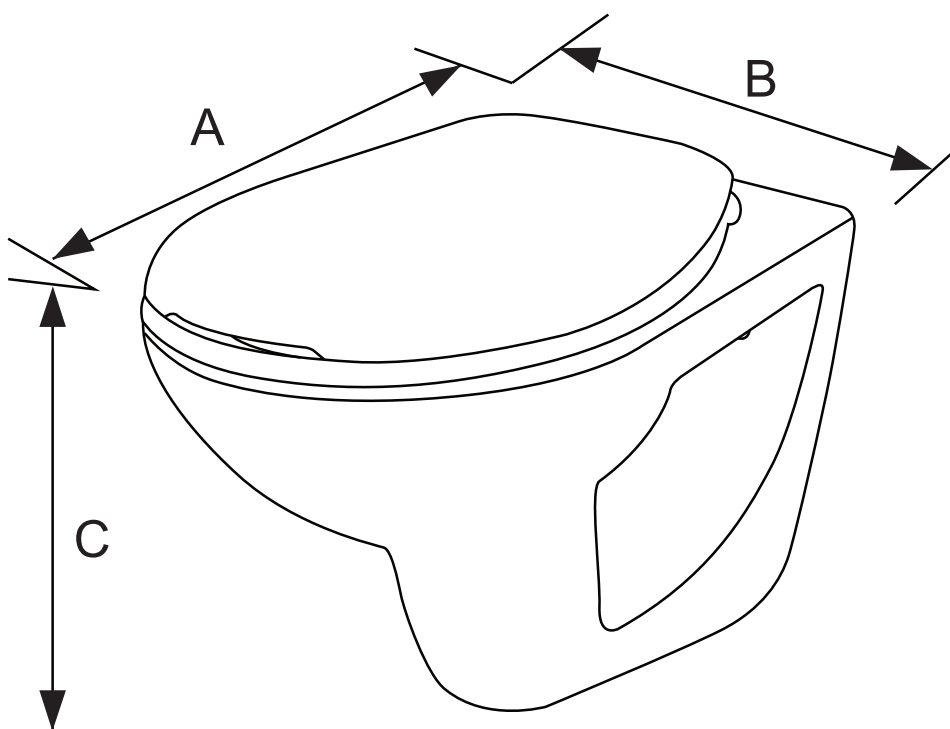
Cello sanitārā porcelāna ražojumi ir izgatavoti no dabīgiem materiāliem. Sanitārā porcelāna ražojumi tiek apdedzināti temperatūrā virs tūkstoš grādiem, kā rezultātā veidojas izturīga glazūras virsma. Glazūras virsmu ir vienkārši uzturēt tīru un tā ir izturīga pret vairāk izplatīto ķīmikāliju iedarbību. Visiem Cello ražojumiem turklāt ir speciāls easy clean virsmas segums, kas padara tīrīšanu daudz vienkāršāku. Porcelāns tomēr ir bieži jātīra, lai uz virsmas nesakrātos netīrumi un kaļķi. Lietojiet izlietnes tīrīšanai parastos mājāsaimniecības tīrāmos līdzekļus. Tomēr neatstājiet tīrāmos līdzekļus uz izlietnes virsmas ilgstoši, noskalojiet virsmu ar ūdeni. Nožūstot tīrāmais līdzeklis var veidot virsmu, kas ātri kļūst netīra un kuru ir grūti notīrīt. Nelietojiet arī abrazīvus vai stipri skābus tīrāmos līdzekļus.

LT

VONIOS BALDŲ PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA

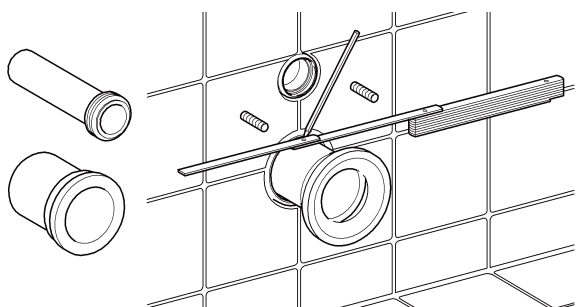
„Cello“ porceliano dirbiniai pagaminti iš natūralių medžiagų. Iš sanitarinio porceliano gaminami produktai išdegami aukštesnėje nei tūkstančio laipsnių temperatūroje, todėl jų paviršiuje susidaro patvarus glazūros sluoksnis. Glazūruotas paviršius yra lengvai valomas, jis atsparus daugeliui dažniausiai naudojamų cheminių medžiagų. Be to, visi „Cello“ gaminiai padengti specialia lengvai valoma danga, todėl juos valyti lengviau nei kada nors anksčiau. Nepaisant to, porcelianą valykite dažnai, kad purvas ir kalkės nepriliptų. Kriauklę valykite įprastomis buitinėmis valymo priemonėmis. Tačiau valymo priemonių ilgam nepalikite ant kriauklės paviršiaus, o nuskalaukite paviršių vandeniu. Džiūdama valymo priemonė gali sudaryti sunkiai nuvalomą plėvelę, prie kurios limpa nešvarumai. Nenaudokite šveičiančių valiklių ir valiklių, kurių sudėtyje yra daug rūgšties.

CELLO

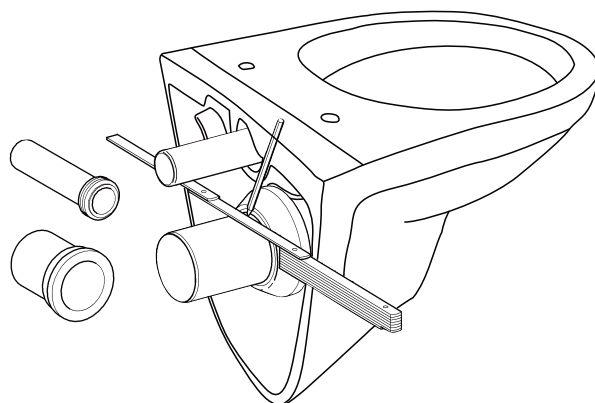


MODEL	A	B	C
	490mm	355mm	375mm

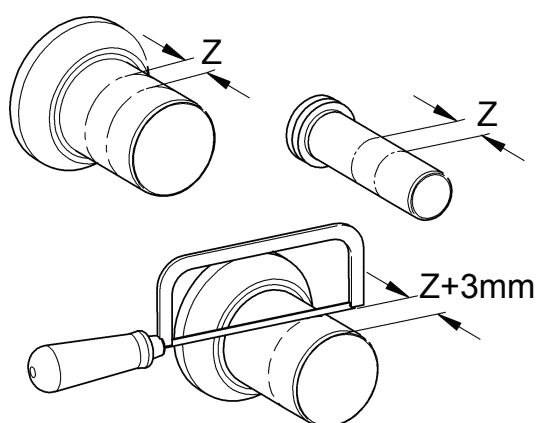
1



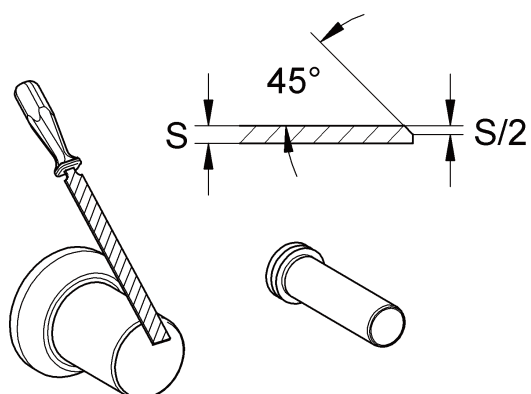
2



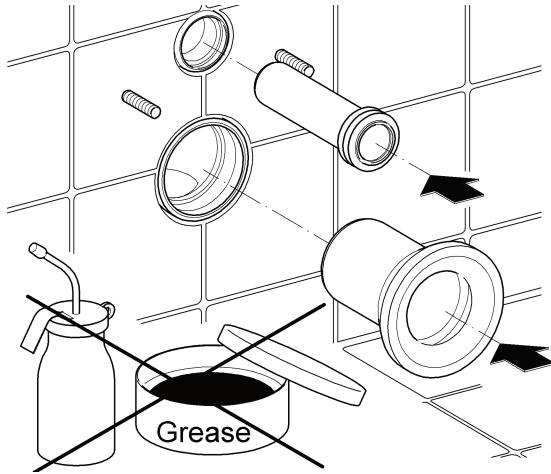
3



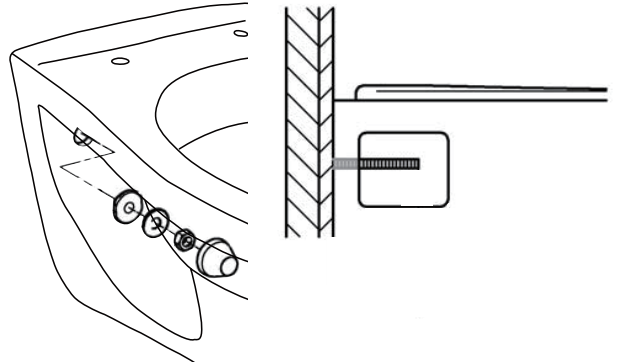
4



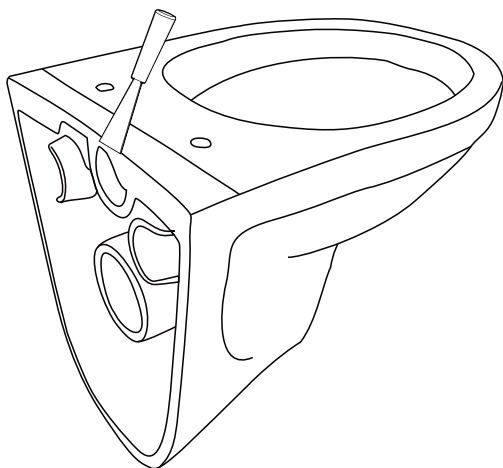
5



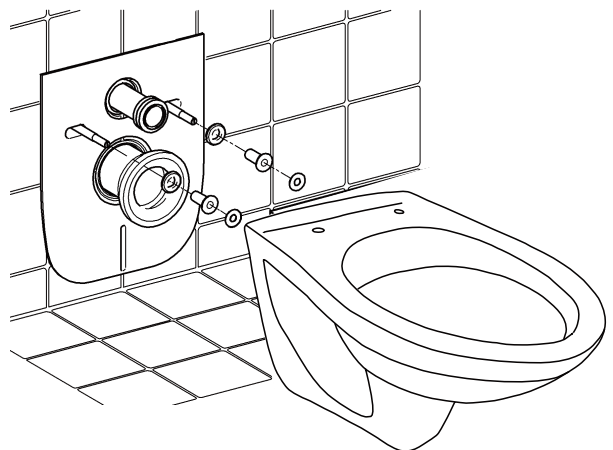
6



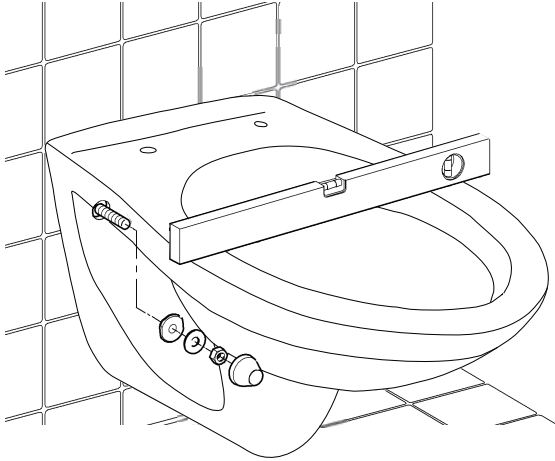
7



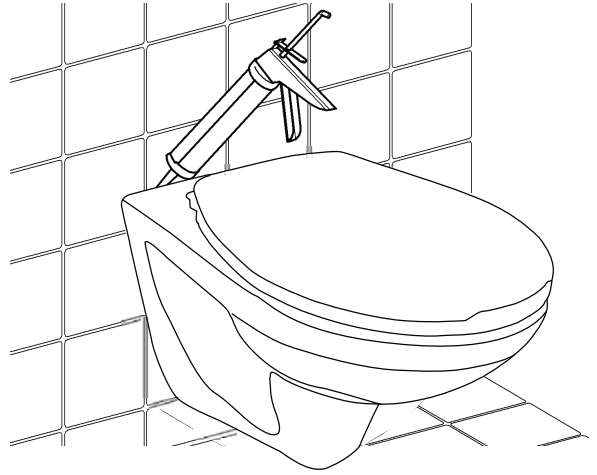
8



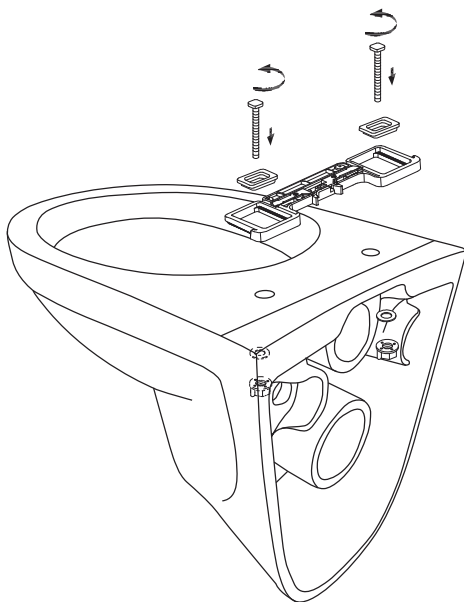
9



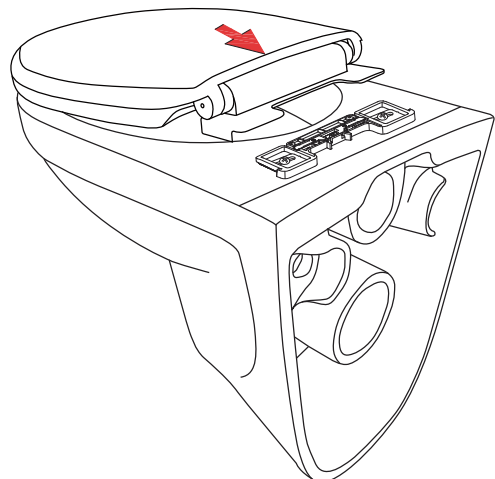
10



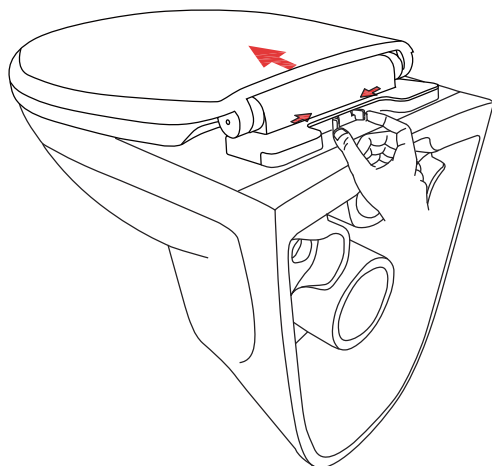
11



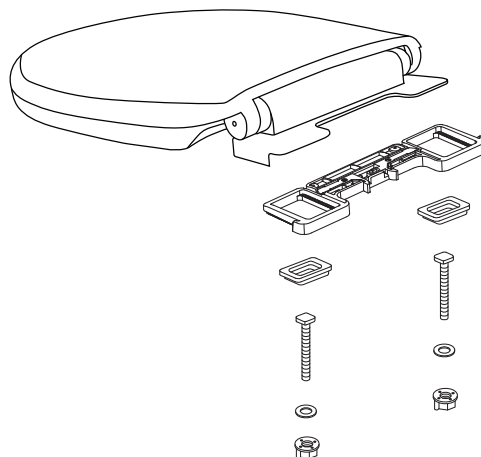
12



13



14



K Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Toodetud • Ražošanas pasūtītājs •
 Kiemo užsakymu pagaminta • Kesko Corporation Group Companies, Satamakatu 3, FI-00160
 Helsinki, Finland © Rautakesko 2016. Made in China. Изготовлено для Компаний КЕСКО ГРУП,
 Финляндия, Хельсинки, Сатамакату 3, ФИ-00160 Рautaкеско 2016. Изготовлено в Китае.

CELLO

